

Ղազարամբոյ համարատա	2ար-
իւնիւնի վե ճոմսաւ իրքեսի կեւն	
իւր բապ օրսնուր	Ղրլ.
Սենիկիկի պարաւ իւն բեշին	60
կըր ալըրը	35
Սենիկիկի բեշին բաշար իւն	85
Ալըր ալըրը	45
Բաշար իւնրերի պիգե ալիտ տիր-	
90 դուշտուգ բոսար բուլու	80
դուշտ գապուլ օրսնուր	
15 իւնիւր նիւսիւ 60 բր. ալըր	

50 рублин

30 *рупи*

مجموعة اخبار
 بك اوغلي تقديم جادوسي نومرو ٦٥
 DIRECTION
 DU JOURNAL
 MEDJMOUA-I-AHBAB
 Grand'Rue de Péra 65

Ղազէթաեա միւթէալիդ խոստոսաթ իշին Թ. ԹՕԼԱՅԵԱՆա միւրանաթ յունաւ — Իտարէխանէ՝ Պլյոդուհոտա ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՄԻԹԱՆԷ 3 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

FOUR U.S.A.

ՖՐԱՆՍԸԶ ԶԻԵԱՐԷԹՃԻԼԷՐ

Գու սերկւէ՛վա իւլէ Իսթանպուլ զսգե-
թաւորնն սօն նիւստիւրննաւն պիրիւսե
կէօրկէն պիր պէնտի մախսուսուն, Գա-
թօլք գարեհաւք ըրիւմսրընդա էնէմի-
նէթի օլտուղու հասէպիլլէ, զիրտե թէր-
նէմլսինի նագլ ու պէհան իսէրիգ.

Շու էնսատէ Բօմատա պիր չօգ
Ֆրանսոզը զիեարէթճիլէր պուլունու-
եօրլար: Ֆրանսանըն իւշ րէնիլի միւ-
լի պանտէրասընը համիլ իւշ թրէն
իլէ 1300 դատար ամէլէ, հաշմէթ-
լու Բարա հազրէթլէրինէ արզը ու-
պուտիեէթ իթմէք իւզրէ շէնրի մէղ-
ըիւրէ մուվասըլէթ իթմիլէր տիր: Գիրինճի եանի Լիօն թրէնի չարշէն-
պին աղշամլ, իքինճի՝ եանի Բարա
թրէնի բէնիշէնպիշ սուպահը վէ իւ-
շինճի՝ եանի Մարաիլեա թրէնի
բէնիշէնպիշ աղշամլ վասըլ օլունպ,
Բարա հազրէթլէրի, մէրգուեան
ճուեա իրթէնի սապահը Ս. Պետ-
րոստա գապուլ իթմիշ, վէ պու միւ-
նասիպէթլէ խրիւթիանլըղա մախ-
սուս օլան խտարէի ալամ (démocra-
tie) իւզըրինէ պիր նութօ իրաա իյ-
լէմիշ տիր: Պու նութօտա պէեան
բլունան Ֆիքըրլէրի պուրաճըդտա
պիլտիրմէք նիեէթիտէ տէլիլիշ:
Անճադ, օն իւշիւնճիւ Լէօն Բարա
հազրէթլէրինին պու զիեարէթճիլէ-
րի դապուլ մէ շանլէն իրապը մէ-
գալ իյլէվէնին վազըրասը մաննաստը
օլուպ, Եարդ գալմօլլըքըրինին պուն-
տան խապըրտար օլմազլա մէմնուն
գալաճապարր տէրքեար տիր:

Իշպուրէամի գապուրիէթին բրօհ-
բամը վկայէ թայեհն իտիւմիշ օլուպ,
իթալի նամ զազէթանըն պիր մու-
հարրիբ, Բօմատա, պու զեհարէթի
թէրթիպ իտէն Մ. Հարուէէ թէսա-
սիւքէ, պէնէնթրնտէ պիր միւքտա-
մէլէ վազու. պուրնիշ սուր քի, պու-
նու իրիլաթաթէն պէհան իյէրիք:

Մուհարրիր.- Տիմէք Բաբա հաղ-
րէթլէրի՝ զիտարէթ ճիլլէրի գապուլ
տէնէք տիր :

Մ. Հարմէլ- Հայ հայ, հէր նէ
տէրէրսէ տէսինէր, դապուլ իտէ-
հէք տիր:

— Նույն ժամանակ իր ամեն օրը նա ճանաչում էր արդար :

- Բարա հազրէթլէրի ֆրանսըզ-
ճա իրաաը նութգ իյլէեէճէք տիր-
- Պիր ազ ահմայր բոյիթիգ հեէ-

տէն պահս օլունանճա՞գ մը տըր :
- Պու զիւարէթին բօլիթիգանճա
հիշ պիր սրճաթը եօգ տուր : Պիտճէ

էհէմփինէթ վերիլէն մէսէլէլըլէ
Վաթիգանտա իշթիդալ իտիլմէզ:

— Գաղաթ Տըէյֆիւս Իշի՞:

- Տրէյֆլուս իշի՝ Թրանսսանըն տա-
խիլի պիւր իշի աստ իտիւիպ, պու-
նա խարիճտէն քիմսէնին միւտախէշէ-
սի թէճվիդ գըլընամազ:

- Տիմէք իւրիսթիանլըդ սօսիա-
լիզմինտէն պահս օլունաճագ տըր :

— Պիշ պունա խրիսթիանւլըդ ցէ-
ւնօգրասսիսի տէրիշ :

Իշխմէ Աժանս Ծուրնիէ պու քէ-
լիմէլէրի զասլիթ իլէ թէլէկրաֆընտա
իիւպար իլլէմիշ տիր:

Ձախթէն օն իւշիւնճիւղէն Բաբա
հաղրէթլըրինն էֆեարաբըր մայիւս
տիւր : Միշարիթէյ, պոռնսան օն
սէնէ մուգատտէմ, քէնտիսինն բուհ-
պան սիլքինն տուխուլը միւնասիպէ-
թիլըն ինրա իտիլէն յընթանը զիյ-
նէթինն սէլամամագ իշին, երինէ
միւմարիթէյ Մ. Հարմէլին բինասէ-
թիլըն Բաբան կէլմիշ օլան տիկէր
Ֆրանսիզը իշիւրին զարշըսընսան էֆ-
քիարընը սուրէթիլ ըհամինէտէ իլ-
հար իլլէմիշ տիւր :

Բաբա հաղորդեցրի՝ Մ. տը Մէօ.
նէ վերտօկի ճէվապընտա տէմիշ տի-
քի, «Բիլիսէ՛ չալըշմադլըը՝ ինսա-
նիէնթէ լաեղգ պիը իթիպար վէ-
հիւրմէթ տէրէճէսինէ չըգարմագլա-
վէ տաիմա անը թէշէին վէ իլա իթ-
մէքլէ իթիֆա իյէմիշ, վէ Էֆքեա-
լը ֆէվգէլատէ վէ բուհը թէհամ-
միւլիւգարանէ իլէ անը չայեանը
թապտիը դըմաեը իշնէլէրէ նասի-
հաթ իտիպ, միւհթաճ հալտէ պուր-
նան դարընտաշարընա մուսվէնէ-
իթմէքլիք, վէ անիլէրին հաիլ օլ-
տուգլարը ինսանիէթ վէ խրիսթի-

հանլիք սըխալժարեան հիւրերէ
 իյնմէքլեք վաղիֆէսինի շէնկինէր
 իսթար իյնմիշ, հէճասըլ, սէնսինի
 լիճերգըլըսան ֆէշէկաւտէ հարութ
 իմմիշ օլան զէ պիղվաթ ամէլէ կի
 բուհընա իսթիրահաթ վէ սաստէթ
 հալլէրի իշին պիւսեիւք պիր մէպլա
 լիէտարիք իյնմիշ պուշուսան պի

թաղված չլիք քեթ թաղազնաաքի միւ-
 էսսիսաթը ճէսթմէնին թէէսսիսիստէ
 Գիլիսէնին իյֆա իթմիչ օլտու զու վա-
 զիֆէ վէ խըսմէթի տէրիսթըր իթ-
 միչ տիրւ Իշթէ, պու բուհը խսյը
 խահանէ վէ մաստըրանէէ Գիլիսէ
 ճէմաթթլարըն ախլէսաղլարընա, մէմ
 լէքէթլէրին դաւլանիլին էսասիէ վ-
 նիգաճաաէլէրինէ, հիւքիւմէթլէրն
 էմը վէ դանունլարընա կիրտըրմի
 տիրւ Գիլիսէ՝ միլլէթլէրէ խսյը իշ-
 լէմէքլէք ֆագիլէթինէ տաիմ մալի-
 տիր օղ

Օ, վաղ րժ իշպու սէօզլէր պիւհիւ.

պիր թէնասիրի մուճկայ օլմուշ տուր։
Սէրպէյվի զազէթալար՝ քէլիմաթը
մէջը լուրճնին հալի օլտուղու իխթա-
ւաթման միւթէն սսիր օլմուշլար, վէ
թան զազէթասը, «էկէր ինսան հէր
հալտէ քէօր վէ սաղըր օլմազ իսթէ-
մէշնէ, Գաթօիք քիլիւնսինին սաա-
աէթի պէշէրիւնէ վէ իծթիմանէ ի-
չին վազը օլան մէսաի վէ իզտամա-
թընը թանրեղպ թազտիր իթմէլի,
վէ պու Քիլիսէնին, քէնտի ընխի
էքպէրլինի վասըթմաւոյա վէրտը-
կի նասիրհաթ վէ իսթաւարլար տիգ-
զաթ վէ հիւրմէթէ տինլէմէլի տիր»,
տէմիշ տիր։

Կէշէն կիւն Բաբա Տաղրէթլընին
սէօյլէտիլի սէօզլընի տախի, պուն-
լարտան ազ էնէմմ օլմատըլընա է-
մինիլ, Լէօն Բաբա Տաղրէթլընին
սէսի, ծն սէնէ էվլէլքի կիպի, պու-
կիւն տախի քիւրքէի աղգ իւզէրն-
տէ թէէսսիլի տիբ : Գաթօլիլքլէր,
օ սէտաեւր իշիթմէքլէ պախթեար
տըլըն : Խուսուսա, միւշարլէյճին
տաճլար սընէրէտի վէ գուվլէթի
պըր քէմալ օլտուընա պուստէթ-
լէ գանի օլմագլա, տաա ղիեատէ
մէմնուն գալըրլար :

Պիր ազ Եվվէլ զիքը իթտիկիմիզ
միւքեալէմէտէ, Մ. Հարմէլչու սէօզ-
լէրի տէ սէշլէմիշ տիր.

« Բարա հազդէթէլըինն աճալը
սըհհիեհսի բէք միւքէմմէլ ֆէպգէ-
լատէ տիր: Միւքեալմէլըինտէ,
կէնճլըէ մախսուս էլ իլէ գօլ իլէ
պիր չօգ հարէքէթէլըտէ պուլու-
նուօթ, գուվլէի կէքեասը տիգգա-
թա լաեբզ արը: Միւշարիլէյ, եէ-
տի սէնէտէն պէրու կէօրմէմիշ օլ-
սուդու հայտէ, պէնի վէ ֆաթիբա-
մը լէք էյի թանըմըշ տըր: Հասըը
սիգ տէ կէօրնէնիգ շաշարսընըշ Սէ-
սի պէրեհաթ, աշիքեար, տօլիու՝
գուվլէթլի տիր: Սիլէ տիեօրում քի,
ինանըմազ, հայրան օլունաճագ պիր
հայտէ տիր:»

Պեր գաչ կիւն էվվէլ տէ Մ. Շ.
Ֆրանսիացի, Ֆիկարո դազէթասընտա
այնի մէալտէ օլարազ շու ճիւմէլէ
րի եազմըլ տըր . «Բարա հազրէթ-
լէրի, պու կիւն, վադթը միւթատըն-
տա, եանի չէֆիպադտա գալգտըր Վա-
թիգանըն ի.քինճի գաթընտա, վասի
բիադաեա նազըր օլան օտասընըն ի.
քի բէնշիրէսինտէ ըլըզ կէօրինիւ-
հօրտա Մատուրնընտա տոռա իթմէ-
լէ կիտէճէ.զ վազթընա գասար չա-
կէ մանաե օթուրուլ, քեաթիպի խու-
սուսիսի մօնսէնեօր Անճէլիեի չաղըր
մըլ իտիս չէնուզ չէհիրտէ Բօմայը-
լար եաթադլարընտա ուլդու չէք.
տիքլէրի ղէման, միւշարիէյճ, իյ

կենդան փոռուած լարընա վէ խրիւ-
թիւան ալէմիստէն ալընան խապէւ-
լէրէ վազըք օլմադ իսթէմլէ Խոի

«Իղթէ Բաբա հագըթթիէի պէոյթէ
ձան յեփլիտօր: Օ պիւնիս հիթիւտա,
օ խաւաշ րեկկիկեսե soqաւնըզ բիլը
ֆի, աշի պիլ րիզկէաւաւան ճեփրիլէ-
ճէֆ կիպի կեօրիւնիւր, պիլ ճեկիզան-
ընըն հալիկեսե պուրմունտօր, վե ճե-
րասէթ ու հաւաթաւը դարիպ պիլ հիւ-
մունտիւր օղան պու Զաթթ չերիժիկ
գաշըրպընա Ճեննի քըպպ պիլէ շա-
շըրիւր: »

Մ. Թորմանթէն՝ Բարա հաղորթ-
լէրինին կէտրիկին կէորմէքլը քէ-
րէֆի արսահէ նայլուլա, կիինտիկի
պէհազ էլպիսէսի՝ քէնտի րէտէն-
կոթունա առքունադլա, պու կիւզի
կէորլնիւիւն թէսսիթինէ պու սու-
րէթլէ թէրճէման օյմուլ տուլ :

Գարիունը քիրամը մը զըն՝ աթիտէ-
քի հիքեաեէյի սահիհէեի տախի
մէջնունէն օգուեաճազըրընը մէմու-
խտէրից :

«Սասաթ պէշէ հազըն իտի : Օն
իւշիննճիւ Լէօն բաբա հազընթլէրի
ազլամա գատար ընամի վէ խուսուսի
միւլադաթլար իլէ վազըթ կէշիր»

տիրքտէն սօնրա, պաղչէլէրինտէ պիր
աղ սէրին հավա ալմագ իսթէմիշ
տիրս Սրճագֆէլզէլատէ օլուպ, վա-

Թիգրան սէրալյընըն գաբուճուլարը
գանաբէլէր իւզէրինտէ վէ գաբուճ
լարտա հէման եղլըլը գալըպ, թէլ
լէմէքտէ իտիլէր ։ Նակեահ, միւշա
րիլէյհին կէչէճնէլի մահէլլէ գապու
իտիլմիշ օլան տինտարանըն տիգ
լէօքմիշ օլտուգլարը սալալարտա
ճուգի պիր սէս, սօնրա պիր ֆըլըլթը
իյաորիլպ, Բաբա հազրէթլէրինի
կէզմէքտէն ալտէլթ իթմէքտէ օլ
տուղու անալըլար, հաթմիս սետտէ
սը իլինտէ եան թարաֆը տա կէօ
րիլսիլս ։

«Սէտեհանըլար՝ սէտեհանը եւս
վաշնա մէրմէր դալտըրըմ իւզէրին
էնտիրտիլէր Դաբու աշըլըր, վէ իշ-
թէ օլ վազըթ Բաբա հազրէթլէր
զահիր օլտու: Սէտեհատան չըգմազ
իւզրէ քէնտիեէ չէքի տիւզէն վէր-
միշ օլան զաիթ վիճուտի չէլիք ես
կիպի տօղրուլտու: Զաիթ ումուզա-
րընը կիզլէէն մանթօնուն ալթըն,
տաքի ուզուն վէ եայլը կիպի պօյու-
պիր թալըր մուազզամ քէսպ իլլէ-
տի: Լաքին էն զիեատէ պաշը կէօշ-
լէրիմի դամաշտըրտը: Նէ՛ կիւզէ
պաշ: Դուրու պիր սիմա. զանն ի-
տէրսին քի սիննի չէյսուխէթինի
գուրութմուշ վէ սօլտուրմուշ օլտու-
ղու. օ տէրինին ալթընտա պիր տա-
լա պիլէ գան դաւմամըշ տըր: Էն

Էրթօղրու ալայննուան 300 ճէֆէ
վէ մուզլիքա թաղըվարը՝ Էնէի Էլզիսէ
կիւմը յաւապ, Մախսուսէնին 2 վարդը
Եաֆահա կիւմիւնէր տիր, Մահէթի սէֆէ

